

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

110 台北市信義區信義路五段 5 號 5G21
5G21, No. 5, Section 5, Xinyi Rd, Xinyi District,
Taipei City, 110, Taiwan
Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 侯玳梁 DG D.L.
副理事長 李博信 DG Marine
副理事長 曾國峰 DG Gordon



日期：2025 年 01 月 16 日
文號：DH-TRYEMP-250116-046

(函)

受文者：2024-25 年度 Inbound 交換學生、接待家庭、接待社

副 本：總監當選人 林振邦 DGE James	林政邦 DGE Capital	張璿真 DGE Jenny
3521 地區秘書長	靳蔚文 DS Vivian	
3522 地區秘書長	莊政輝 DS Robot	
3523 地區秘書長	蘇靖媛 DS Sofie	
3521 地區總監提名人	林碧堂 DGN Boger	
3522 地區總監提名人	龍明道 DGN Auto	
3523 地區總監提名人	楊樑福 DGN Jassy	
財務召集人 張耿禧 CP Angus	法務召集人	曹志仁 PP Lawrence
青少年服務主委 謝伊婷 PP Rita	曾鴻翌 CP Jacky	林致宇 CP Steven
國際扶輪 3521 地區辦事處	3522 地區辦事處	3523 地區辦事處
TRYEMP 各青少年交換委員		

主 旨：函請 2024-25 年度 TRYEMP Inbound 學生參加『宜蘭走尅元宵節民俗體驗文化活動』

說 明：

- 一、為讓 Inbound 學生來臺交換期間，可以深入體驗臺灣特有民俗文化，特規劃了『宜蘭走尅元宵節民俗體驗文化活動』。
- 二、本活動相關議程詳附件一，活動之日期、地點如下。
活動日期：2025 年 2 月 15 日（六）
活動地點：宜蘭永安宮（宜蘭縣五結鄉利澤路 26 號）
集合時間：2025 年 2 月 15 日（六）上午 08:00 於捷運忠孝新生站二號出口集合，請勿遲到，遲到而未能搭上遊覽車者，請自行前往宜蘭會合。
- 三、本活動相關注意事項請參閱附件二。
- 四、請所有 Inbound 學生於 **2025 年 2 月 5 日(三)下午 17:00 前**填妥報名表(詳附件三) E-mail rye@tryemp.org 或寄(送)至協會，請接待家庭及接待社協助學生完成報名程序，如因故無法參與，請接待社務必回函請假。

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

110 台北市信義區信義路五段 5 號 5G21
5G21, No. 5, Section 5, Xinyi Rd, Xinyi District,
Taipei City, 110, Taiwan
Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 侯玳梁 DG D.L.
副理事長 李博信 DG Marine
副理事長 曾國峰 DG Gordon



五、 如有相關詢問，請洽本協會文化活動召集人 邱麗秋 PP Cherry，
E-mail：cherry480812@yahoo.com.tw，電話：0935-604-700。

理	事	長	侯玳梁 DG D.L.
副	理	長	李博信 DG Marine
副	理	長	曾國峰 DG Gordon
秘	書	長	王俊隆 PP Bono

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

110 台北市信義區信義路五段 5 號 5G21
5G21, No. 5, Section 5, Xinyi Rd, Xinyi District,
Taipei City, 110, Taiwan
Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 侯玳梁 DG D.L.
副理事長 李博信 DG Marine
副理事長 曾國峰 DG Gordon



附件一 (Attachment 1)

台灣國際扶輪青少年交換協會
2023-24 Inbound 文化活動 - 宜蘭元宵走尪節
Culture Activities - Yilan Zou-Wang Festival

02 月 15 日 (六)	
08:00	集合捷運忠孝新生站 2 號出口 Gathering at Zhongxiao Xinsheng Station Exit 2
08:20-10:00	開車出發 Departure
10:00-11:30	扶輪館館史介紹+參觀 Visiting Lightup Rotary Museum (Gary Huang/PRIP)
11:30-12:50	永安宮午餐 Lunch time
13:00-14:00	學生表演 Student Performance
14:00-16:00	看陣頭表演 Techno Dancing
16:00-16:40	百人神轎鑽轎底 Crawling under mikoshi
16:40-17:30	扛轎走尪過火 Carrying mikoshi walking over fire
18:00	回程 Return to the Taipei

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

110 台北市信義區信義路五段 5 號 5G21
5G21, No. 5, Section 5, Xinyi Rd, Xinyi District,
Taipei City, 110, Taiwan
Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 侯玳梁 DG D.L.
副理事長 李博信 DG Marine
副理事長 曾國峰 DG Gordon



附件二 (Attachment 2)

台灣國際扶輪青少年交換協會
2023-24 Inbound 文化活動 - 宜蘭元宵走尪節
Culture Activities - Yilan Zou-Wang Festival

台灣國際扶輪青少年交換協會(TRYEMP)舉辦宜蘭元宵走尪節文化活動，此活動為 TRYEMP 既定之文化活動項目，請所有 Inbound 學生於 **2025 年 2 月 5 日(三)下午 17:00 前**填妥報名表（詳附件三）E-mail rye@tryemp.org 或寄(送)至協會，請接待家庭及接待社協助學生完成報名程序，如因故無法參與，請接待社務必回函請假。

Yilan Zou-Wang Festival, the culture activity is provided by TRYEMP. The activity requires all inbound students; **every inbound student must apply and attend for the activity.**

Please fill out the application form (Attachment 3) and send it to rye@trymp.org to TRYEMP **before 17:00 pm at February 5, 2025 (Wed.)**

活動行程、注意事項如下：

The following are the details of the culture activity:

一、活動出發集合時間地點：2025 年 2 月 15 日(六)上午 8:00。

Assemble Time : Date : Feb. 15, 2025 (Sat.) 08:00 am

Please be on time.

Assemble Place : Zhongxiao Xinsheng Station EXIT 2

Dress Code : TRYEMP white polo shirts



台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

110 台北市信義區信義路五段 5 號 5G21
5G21, No. 5, Section 5, Xinyi Rd, Xinyi District,
Taipei City, 110, Taiwan
Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 侯玳梁 DG D.L.
副理事長 李博信 DG Marine
副理事長 曾國峰 DG Gordon



二、活動地點：宜蘭縣區

Activities location: Yilan County

三、活動行程：

每逢元宵節的傳統文化－「走尪」是宜蘭重要的慶典活動，至今已傳承百年。此活動配合宜蘭縣內元宵節慶民俗文化活動－「宜蘭元宵走尪節」，體驗台灣文化、漫遊鄉鎮、品味宜蘭、認識台灣。

The traditional culture Zou Wang is an important activities at Lantern Festival, it has been more than hundred years. This activity cooperates with Yilan County Government, for you to experience Taiwanese culture and to feel to know to taste Yilan and Taiwan.

四、注意事項(NOTICE)：

1. 請 Inbound 學生在第一天穿著 TRYEMP 的白色 POLO 衫，長褲與包鞋，禁止穿著短褲跟拖鞋。
Please wear TRYEMP white polo shirt, long pants and appropriated shoes. **SHORT PANTS and SLIPPERS are not allowed.**
2. 因本次活動為 RYE 文化活動，不必繳費用。
This event is one of the RYE Culture Activities, it is free.
3. **ARC 如同學生在台灣的身分證，請學生隨身攜帶。**
Don't forget to carry the Alien Resident Certificate all the time with you.
4. 請遵照工作人員指示，依指示行動
You must follow the instructions and be polite.

台灣國際扶輪青少年交換協會
Taiwan Rotary Youth Exchange Multidistrict Program (TRYEMP)

110 台北市信義區信義路五段 5 號 5G21
5G21, No. 5, Section 5, Xinyi Rd, Xinyi District,
Taipei City, 110, Taiwan
Tel: 886-2-2756-6656 Fax: 886-2-2756-6598

理 事 長 侯玳梁 DG D.L.
副理事長 李博信 DG Marine
副理事長 曾國峰 DG Gordon



附件三 (Attachment 3)

台灣國際扶輪青少年交換協會
2023-24 Inbound 文化活動 - 宜蘭元宵走尪節
Culture Activities - Yilan Zou-Wang Festival
報名表 (Application form)

請 Inbound 學生於 **2025 年 2 月 5 (三) 下午 17:00 前** 填妥本報名表，e-mail 至 TRYEMP 信箱：rye@tryemp.org。

Please fill out the application form and send it to rye@tryemp.org to TRYEMP **before 17:00 pm at February 5th, 2025 (Wed.)**

文化體驗活動-宜蘭走尪 Culture Activities—Yilan Zou-Wang	
活動時間 Activities Time	2025 年 2 月 15 日
活動地點 Activities Location	宜蘭 Yilan County
學生中文姓名 Student Mandarin Name	
學生手機號碼 Student Cell Phone Number (TW)	
學生 E-mail Student E-mail	
接待社 Host Club Name	
目前接待家長姓名 Host Parents' Name	
目前接待家長手機號碼 Host Parents' Cell Phone Number	
備註 Notes	